



**INF**

INFCIRC/596  
13 March 2001

GENERAL Distr.

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР**

---

**СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПАКИСТАНА ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ  
АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ, ОТНОСИТЕЛЬНО  
ОБНАРОДОВАНИЯ УКАЗА 2001 ГОДА О ЯДЕРНОМ  
РЕГУЛИРУЮЩЕМ ОРГАНЕ ПАКИСТАНА**

Генеральный директор получил сообщение от 30 января 2001 года от Постоянного представительства Пакистана, препровождающее пресс-релиз, касающийся обнародования Указа 2001 года о Ядерном регулирующем органе Пакистана. В соответствии с содержащейся в указанном сообщении просьбой этот пресс-релиз прилагается к настоящему документу для информации государств-членов.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом.

**ПРЕСС-РЕЛИЗ**

**ПРЕЗИДЕНТ ОБНАРОДУЕТ УКАЗ 2001 ГОДА О ЯДЕРНОМ  
РЕГУЛИРУЮЩЕМ ОРГАНЕ ПАКИСТАНА**

Президент Мухаммад Рафик Тарар настоящим сегодня обнародовал указ об учреждении Ядерного регулирующего органа Пакистана. Указ носит название: Указ 2001 года о ЯРОП.

ЯРОП будет регулирующим органом, занимающимся вопросами ядерной безопасности и радиационной защиты в стране, а также определением степени гражданской ответственности за ядерный ущерб, являющийся результатом какого-либо ядерного инцидента.

Указ обязывает Федеральное правительство учредить данный компетентный орган по возможности скорее, но не позднее чем через тридцать дней после уведомления в официальном органе печати.

Компетентный орган будет учрежден в соответствии с положениями настоящего Указа:

Старшим административным сотрудником Компетентного органа является Председатель, который в соответствии с положениями настоящего Указа, а также правилами и положениями отвечает за повседневное управление деятельностью Компетентного органа. Федеральное правительство может путем уведомления в официальном органе печати снимать с должности Председателя или любого сотрудника его учреждения.

Компетентный орган отвечает за контроль, регулирование и надзор, касающиеся всех вопросов, связанных с ядерной безопасностью и мерами радиационной защиты в Пакистане. Полномочия и функции Компетентного органа состоят в том, чтобы:

- a. разрабатывать, принимать, вводить и осуществлять на практике такие правила, положения, распоряжения или своды правил в области ядерной безопасности и радиационной защиты, какие, по его мнению, могут быть необходимы;
- b. планировать, разрабатывать и осуществлять всеобъемлющую политику и программы защиты жизни, здоровья и собственности от риска ионизирующего излучения;
- c. утверждать эффективные процедуры отчетности относительно радиационных инцидентов и обеспечивать разработку планов принятия защитных мер на случай чрезвычайной ситуации;

d. гарантировать применение корректирующих мер в случае обнаружения опасных или потенциально опасных условий, касающихся ядерной установки, генератора излучений, ядерного материала, ядерного вещества или радиоактивного материала;

e. гарантировать принятие соответствующих мер для обеспечения физической защиты ядерных установок и ядерных материалов; и

f. инспектировать все ядерные установки, генераторы излучений, ядерные материалы, ядерные вещества или радиоактивные материалы в целях обеспечения должного соблюдения мер безопасности.

Федеральное правительство может время от времени направлять Компетентному органу такие директивы и распоряжения, какие оно может счесть необходимыми для выполнения целей настоящего Указа, и Компетентный орган выполняет и осуществляет такие директивы и распоряжения.

При осуществлении своих функций Компетентный орган обязан выполнять такие указания, если таковые имеются, какие могут быть даны ему по любым вопросам политики Федеральным правительством, которое наделено исключительным правом выносить решение о том, является ли тот или иной вопрос вопросом политики.

Компетентный орган может в целях нормального и эффективного исполнения своих функций, с предварительного одобрения Федерального правительства, вступать в соглашения о сотрудничестве с любым другим ядерным регулирующим органом или международной организацией в связи с использованием атомной энергии в мирных целях в соответствии с ясно выраженными условиями любой программы или соглашения о сотрудничестве, участником которого является такой компетентный орган или организация, или в соответствии с любой другой международной договоренностью, достигнутой до или после обнародования настоящего Указа.

Исламабад,  
22 января 2001 года